

簡政珍

洛夫作品的意象世界

徐仁存·徐有爲

石頭記第六十四及六十七回的真偽問題（下

李惠綿

務頭論之源變

曾永義

聲情與詞情

清少納言

枕草子（林文月譯）

A. Robbe-Grillet

反射影像三則（逢塵瑩譯）

Leo Tolstoy

瓶子亞利歐夏（高寒梅譯）

中華民國第十一屆全國比較文學會議議程公告

中外文變

中華民國七十六年六月一日出版·第十六卷·第一期

——試論《奧勒斯提亞》的一則主題故事

林鶴宜

阮大鍼劇作的藝術特徵

陳芳

晚清文士的戲劇觀與戲劇理論

清少納言

枕草子(林文月譯)

Richard Wilbur

窗前的男孩(彭鏡禧譯)

Frank O'Connor

邪惡之面(陳茗芬譯)

林耀德

海之蕙(詩)

黃美序

李爾王(劇本)

中外文學

中華民國七十六年七月一日出版·第十六卷·第二期

清少納言 枕草子(林文月譯)

T. S. Eliot 空壳子的人(宋穎豪譯)

Yusuf Idris 最廉價的夜晚(蔣淑津譯)

陳克華 四季(詩)

黃啓 人間自殺(小說)

中華民國第五屆國際比較文學會議會前簡報

中外文變

中華民國七十六年八月一日出版 · 第十六卷 · 第三期

張 靜
羅 錦堂

分類選註元人小令

明代出版家——余象斗傳奇

朱 傳譽

枕草子(林文月譯)

清少納言

? (彭鏡禧譯)

Elder Olson

布魯佛洛克的情歌(宋穎豪譯)

T. S. Eliot

山水中的山和水、窗是一方想飛而未的風景(詩)

張 碧 讓

畫像(小說)

中外文學

中華民國七十六年九月一日出版·第十六卷·第四期

鍾

玲

臺灣女詩人作品中的中西文化傳統

林鶴宜

五年來全國性重大戲劇活動概況

清少納言

枕草子(林文月譯)

Nelly Sachs

詩三首(黃瑛子譯)

Liam O'Flaherty

帳篷(張玉文譯)

王捷
在玫瑰的園林(詩)

黃啓
空著的椅子(詩)

楊照
在我們的時代(散文)

林明
搬家隨想(散文)

中外文學

中華民國七十六年十月一日出版 · 第十六卷 · 第五期

葉慶炳

第五屆國際比較文學會議第五組論文總評

龔鵬程

紅樓猜夢——紅樓夢的詮釋問題

李豐楙

唐人葵花詩與道教女冠

——從道教史的觀點解說唐人詠葵花詩

陳國球

試論唐七律於明復古詩論中的「正典化過程」

鄭明嫻

論中國現代寓言文學

吳淳邦

中國諷刺小說的諷刺技巧特點

中外文壇

中華民國七十六年十一月一日出版·第十六卷·第六期

中外文學

中華民國

七十六年十二月一日出版 · 第十六卷 · 第七期

中華民國第五屆國際比較文學會議論文專號(下)

倪豪士 南柯太守傳·永州八記與唐傳奇及古文運動的關係

顏寬陽 從莊子「魚樂」論道家物我合一的藝術境界及其所關涉諸問題

徐盛華 從陶淵明「讀山海經十三首」中析論其神話世界的三重意識

胡萬川 你方唱罷我登場——從台北人的幾篇故事談起

黃維樑 五四新詩所受的英美影響

林玫儀 王國維「古雅說」析論

張靜二 韓愈的氣盛言宜說

呂正惠 試以盧卡其的寫實主義理論分析司馬遷的史記

中外文學

國民

七十七年一月一日出版·第十六卷·第八期

曾永義 臺灣歌仔戲的發展與變遷(上)

徐貞姬 「平妖傳」之主題研究

鄭秀瓊 宮廷愛情與倣效慾望——試以喬叟的三個故事為例

廖炳惠 訪孟淘思教授，談莎士比亞

清水納言 枕草子(林文月譯)

Aristophanes 蛙(林國源譯)

簡政珍 季節過後(詩)

林耀德 曇花學說、危峯·一九八〇(詩)

黃毓秀 計劃、投資、(詩)

陳克華 手淫菩薩(詩)

中外文學

中華民國二十七年一月一日出版 · 第十六卷 · 第九期

鄭芳雄 布列希特與中國詩

鄭永孝 苦難的愛國者

曾永義 臺灣歌仔戲的發展與變遷(中)

清少納言 枕草子(林文月譯)

Isaac Singer 贖罪日的電話(林佩蓉譯)

陳克華 快樂英雄(詩)

李明駿 敘事詩(詩)

郭秋雄 夢回二則(詩)

林明華 石定仔的話母與蕭桐秋的姿勢(小說)

中華民國比較文學學會啓事

中外文學

中華民國七十一年二月一日出版 · 第十六卷 · 第十期

余國藩 《西遊記》的敘事結構與第九回的問題(李爽學譯)

張靜二 現代戲劇與亞瑟·米勒

劉亮雅 論《幸運的吉姆》裡的文化意識

曾永義 臺灣歌仔戲的發展與變遷(下)

胡功澤 以語文溝通的觀點看泰特勒的「翻譯原理」

清少納言 枕草子(林文月譯)

Z. Herbert 波蘭詩抄(程步奎譯)

王添源 畫詩(詩)

吳明興 澗水空細、晨曦溢滿(詩)

晴耕 午夜快車(詩)

中學文學

中華民國

七十七年四月一日出版·第十六卷·第十一期

胡耀恆

我對「漢姆萊脫」的三點看法

黃美序

珂迪麗亞及賈娘之死——道德意義或劇場藝術

廖炳惠

莎士比亞的「手」

黃油瀚

信不信由你：梁祝化蝶與傳說信念

施達兩

論李白的雜言歌行

清少納言

枕草子（林文月譯）

W. H. Auden

亞歷山大詩二則（張清柏譯）

陳克華

這大地一無所愛（詩）

劉少雄

我的心情（詩）

羅 蕙

睡在陽台欄杆上的人（小說）

中外文學

國民

七十七年五月一日出版·第十六卷·第十二期

第十二屆全國比較文學會議論文專號

楊敏京

莎士比亞的音樂世界

胡萬川

傳統小說的版畫插圖

鄭毓瑜

由宗炳論山水畫之「精神」談司空圖詩品的評鑑特色

廖炳惠

詩與畫之辯證：試以王蒙與布雷克為例

張靜二

試論文學與其他藝術的關係

王儀君

羅塞提詩畫中的愛恨生死

陳傳興

「稀」望——試論韓愈「畫記」

齊陸壬

現代文學理論與電影符號學

中文文選

曹逢甫

從主題——評論的觀點看唐宋詩的

句法與賞析(上)

奚密

星月爭輝：中國現代詩「詩原質」初探

游志誠

唐傳奇與女性主義文學的傾向

——兼以紅線爲例的意義探討

清少納言

枕草子(林文月譯)

John Cheever

巴貝耳塔裡的柯蘭西(黃漢華譯)

莊裕安

親愛的(詩)

碧果

風是靜止的(詩)

簫蘇

心箋(詩)

楊照

流眄(小說)

古今文壇

余國藩 朝聖行——論《神曲》與《西遊記》（李爽學譯）
曹達甫 從主題——評論的觀點看唐宋詩的
句法與賞析（下）

吳燕娜 「醒世姻緣傳」的版本問題

清少納言 枕草子（林文月譯）

Bartolb Brecht 灰關記（陳玲玲改寫）

墨君 瀑布（詩）

宋原心 存有與時間（詩）

廖三奇 一九九九（詩）

田運良 破題（詩）



井口文選

鍾 玲

都市女性與大地之母：論蓉子的詩歌

李 有 成

重讀「拉奧孔」

王 安 祈

明雜劇的舞台藝術

洪 淑 苓

「牛郎織女」在俗文學中的特色

Francise Sagan

聖託貝斯海港（胡品清譯）

Hermann Hesse

詩人（周漢蓉譯）

王 耀 煌

印象派讀者（詩）

琴 川

浮萍（詩）

鄭 承 偉

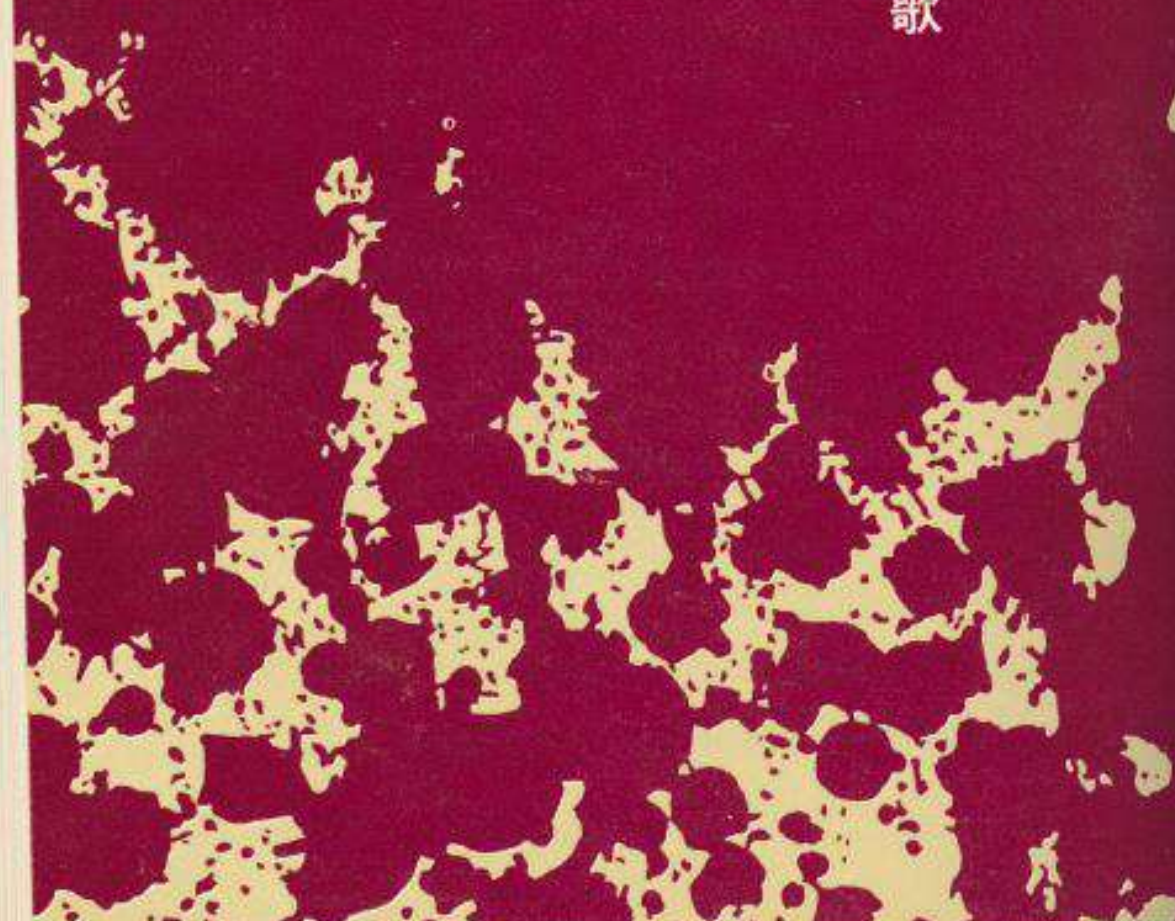
高處（詩）

鍾 順 文

空間七行卅九個空（詩）

林 明 華

搭嘴鼓（小說）



中國傳統小說裏的鬼

余國藩 「安息罷，安息罷，受擾的靈！」

——中國傳統小說裏的鬼（范國生譯）

簡政珍 意象和語言

張惠娟 鍾曉陽作品淺論

Arthur Miller 推銷員之死（張靜二譯）

高挺珍 手與土（詩）

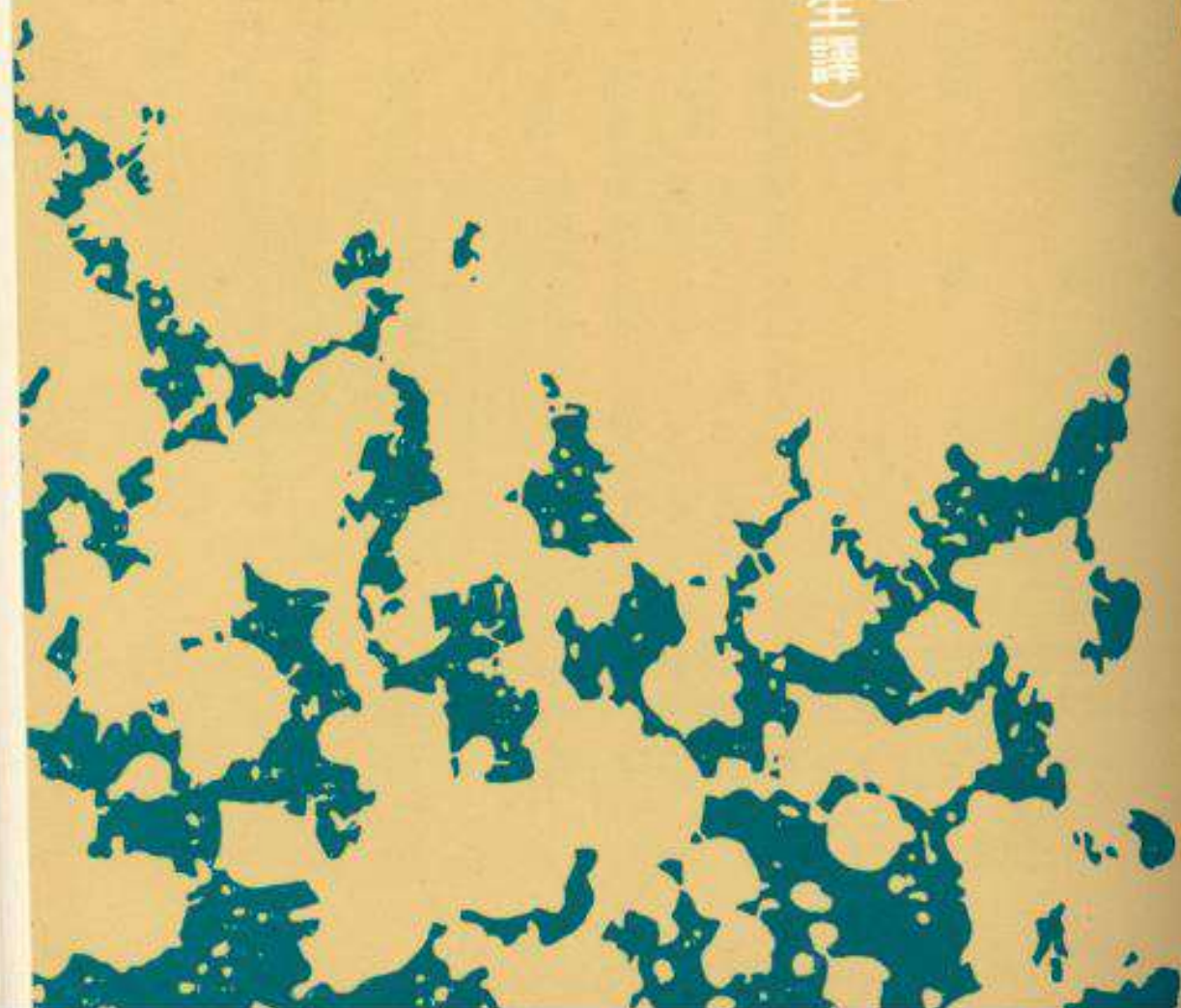
紀小樑 積木遊戲（詩）

張忠進 半屏山（詩）

毛襲加 魚化石（詩）

吳佩蓉 故事的不分明段落（散文）

林明智 喜悅（小說）



年文壇

90年11月15日 第141期

林文月

潘岳的妻子

古添洪

論桓夫的「泛」政治詩

廖朝陽

《法華經》的閱讀論：

管窺古典小說的宗教基盤

Lewis Carroll

威廉老爹(陳次雲譯)

Y. Zamyatin

我們(張惠娟譯)

吳明興

夢的碎片(詩)

陳慕義

大樹(詩)

許秋將

蜘蛛——聯想(詩)

碧果

一枚面露微笑的月(詩)

林明華

赴約(小說)



中國文學史

余國藩

《西遊記》的源流、版本、史詩與寓言

(上·李爽學譯)

倪豪士

「南柯太守傳」的語言、用典和外延意義

莫渝

魏崙的一首獄中詩——並嘗試比較八種中譯

丁伊

亞陶的殘酷劇場與其劇場觀念

劉介民

李達三《中西比較文學理論》序

程步奎

讀坤卦／讀艮卦(詩)

芝藍

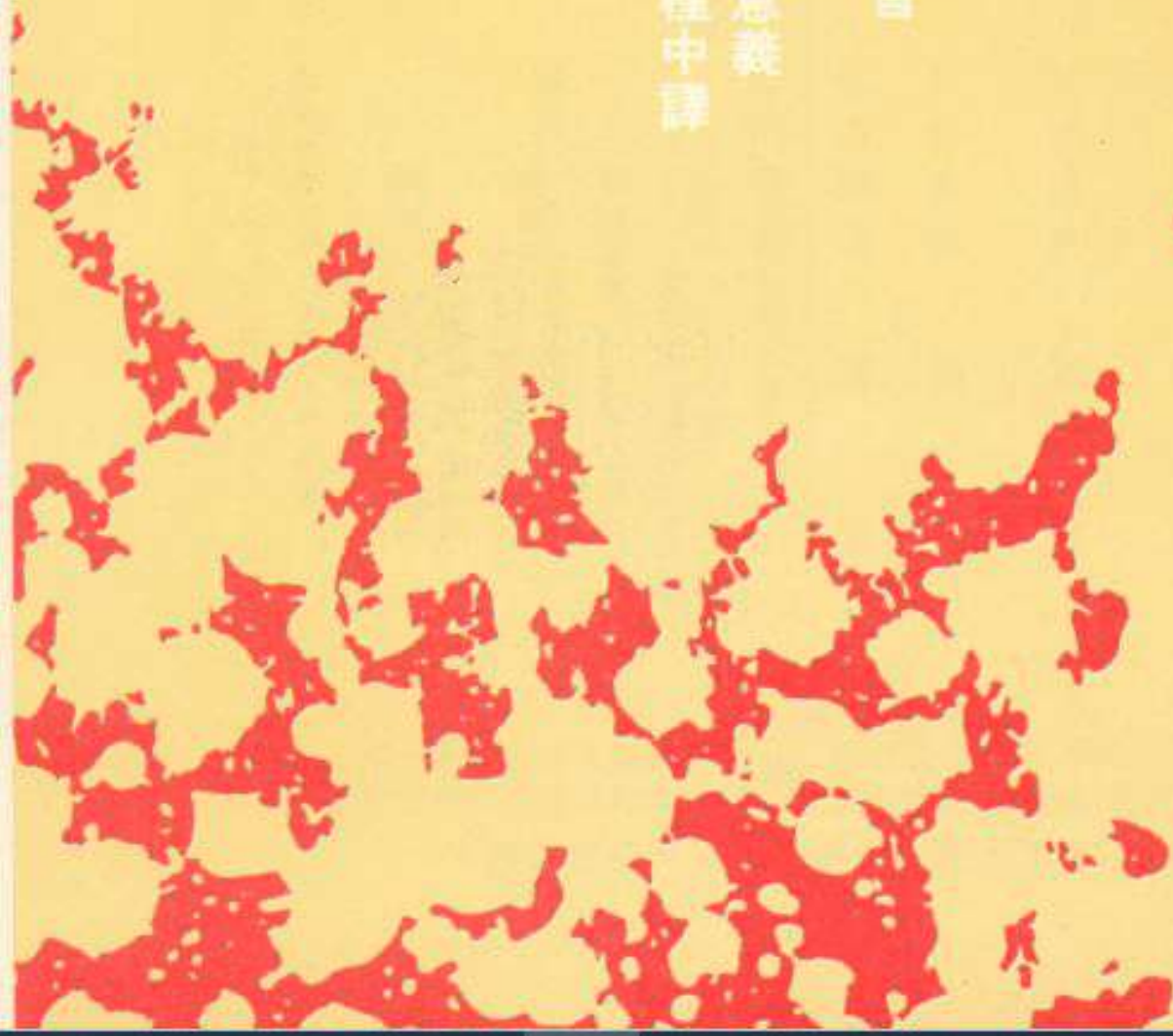
據說前世妳住在我隔壁(詩)

黃慧敏

謎底(散文)

董天

屋簷下的空間(小說)



中外文學

- 黃維樑 禮贊木棉樹和控訴大煙囪
——論余光中八〇年代的社會詩
- 陳炳良 杜甫「詠懷古跡五首」細析
- 余國藩 〈西遊記〉的源流、版本、史詩
與寓言(下·李爽學譯)
- 簡政珍 閱讀和寫作
- 張靜二 記第十二屆國際比較文學會議
- A. E. Housman 什羅浦郡一少年(陳次雲摘譯)
- Virginia Woolf 女性作家的困境(簡瑛瑛譯)
- 黃毓秀 突然間我開始害怕／
我的筆很輕很輕(詩)



中外文學

- 葉維廉 洛夫論(上)
R. Magliola 處在邊緣上的後現代主義：
衍異論宣言(蔣淑貞譯)
- 蔡源煌 論韓少功的中篇小說
《爸爸爸》、《女女女》、《火宅》
- 劉昌元 盧卡奇的小說反映論
- 張惠娟 反烏托邦文學的諧擬特質
- A. E. Housman 什羅浦郡一少年(陳次雲選譯)
- Jean Anouilh 小偷嘉年華會——四幕喜劇
(余三奇譯，上)
- 碧 果 網(詩)
- 張 讓 道歉(小說)



中外文學

- 蘇其康 同體異貌：歐菲奧爵士與『白猿傳』之比較研究(張錦忠譯)
- 劉介民 現代中西比較文學的濫觴
- 葉維廉 洛夫論(下)
- 鄭黛瓊 臉譜的由來、意義與功能
- 張靜二 比較文學在台灣の拓展：
中華民國比較文學學會簡介之二
- A.E. Housman 什羅浦郡一少年(陳次雲選譯)
- Jean Anouilh 小偷嘉年華會——四幕喜劇
(余三奇譯·下)
- 碧 果 茶樓食過我們食過茶樓(詩)



中外文學

女性主義／女性意識 專號

- 高天香 「亞當與夏娃的故事」新解
李元貞 臺灣現代女詩人的自我觀
簡瑛瑛 性別、金錢、權力：
重讀《摩兒·佛蘭德思》
廖炳惠 女性與颱風——
管窺侯孝賢的《戀戀風塵》
黃毓秀 《奧瑞泰亞》諸女神與
父權意識的形成
L. Silberman 發徵女中豪傑：《仙后》
第三卷的雙性設辭（廖朝陽譯）
Rich 等 第二性的自白與對話：
當代女性詩選（宋美瑾譯）
簡瑛瑛 女性、主義、創作：
李昂訪問錄



中外文學

- 袁鶴翔 從慕尼黑到烏托邦——
中西比較文學再回顧再展望
- 余國藩 英譯《西遊記》的問題(李爽學譯)
- 鄭永孝 紅字的意符與意旨
- 蔡宗齊 《詩經》與《右詩十九首》：
從比興的演變來看它們的內在關係
- 莫 渝 賈穆和戴望舒
——戴望舒研究之一
- 李達三 臺、港、大陸比較文學發展史
- A. E. Housman 什羅浦郡一少年(陳次雲譯)
- J. C. Oretti 兩個男人的故事(張清柏譯)
- 吳明興 立體寫真(詩)
- 林振聰 熱與寒(小說)



中外文學

- | | |
|---------------|-----------------|
| 王潤華 | 從歷代詩論看司空圖《詩品》 |
| 劉昌元 | 盧卡奇對現代主義的批評 |
| 呂正惠 | 盧卡奇的批評才質 |
| 李爽學 | 毛姆的中國印象記 |
| Anais Nin | 寧亞娜日記選(鄭以方譯) |
| K. A. Porter | 烈士(奚永慧譯) |
| D.H. Lawrence | 木馬贏家(游珮芸譯) |
| 奎澤石頭 | 紀事·一九八八(詩) |
| 李渡予 | 放映師阿穎和他倒映的影片(詩) |
| 海東青 | 不歸路(散文) |
| 蔡明裕 | 阿火(小說) |



中外文學

全國比較文學會議專輯

文學的女性／女性的文學

黃盛雄	李義山七律末聯的強化與深化
蘇其康	唐詩中的依蘭喬胡姬
黃逸民	嘉年華會與雌雄同體的交會
曾宣毅	語言、閱讀及女性
簡瑛瑛	性別、權力、正文
許經田	女性的自我實踐
劉紀蕙	女性的複製
任世雍	比較谷崎潤一郎與狄福
于治中	正文、性別、意識形態
海 柏	女性與民謠的衍生與記載

中華民國七十八年六月一日出版
第一卷·第八十期

中外文學

- | | |
|-----------|-----------------|
| 高友工 | 律詩的美典(劉翔飛譯,上) |
| 陳長房 | 論艾爾瑪《美者尚未誕生》 |
| 吳曉鈴 | 《金瓶梅詞話》研究之一 |
| 陳葆文 | 「蔣興哥重會珍珠衫」的衝突結構 |
| Goldsmith | 屈身求愛(張靜二譯,上) |
| Housman | 什羅浦郡一少年(陳次雲譯) |
| 白 雨 | 說與誰聽(詩) |
| 黃毓秀 | 嬋娟(詩) |
| 王志瑩 | 將軍末日(詩) |
| 林 衛 | 槍管裡的人(散文) |

中華民國七十八年七月一日出版
第十八卷·第一二期

中華民國七十八年七月一日出版
第十八卷·第一二期

中外文學

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| 葉嘉瑩 | 論王國維詞(上) |
| 高友工 | 律詩的美典(劉翔飛譯,下) |
| 鍾玲 | 女性文體與文化傳統 |
| 林明珠 | 元雜劇主唱者角色初探 |
| D. Lessing
Goldsmith | 第十九號房(高天恩、廖咸浩譯) |
| 張健 | 屈身求愛(張靜二譯,下) |
| 芝藍 | 四行集(詩) |
| 羅任玲 | 國殤(詩) |
| 徐錦成 | 黃昏物語(詩) |
| | 父親的百寶箱(散文) |

版出日一月八年八十七國民華中
期三第·卷八十第

中外文學

- 陳長房 《血之花瓣》：
恩古基的濁世桃源理想
- 葉嘉瑩 論王國維詞(下)
- 鄺健行 周作人前期的希臘文學介紹
- 盧卡奇 表現主義的意義與沒落
(李爽學譯)
- 華滋華斯等 英美短詩一束(彭鏡禧譯)
- M. Nowakowski 兩千零七十二天(劉力嘉譯)
- 碧果 初春、庭院一隅(詩)
- 奎澤石頭 致盧卡契黨人(詩)
- 張讓 不可言說的事(小說)

中華民國七十八年九月一日出版
第八十卷·第四期

中外文學

- 高友工 中國語言文字對詩歌的影響
奚 密 自我衝突與救贖意識：論李黎
陳炳良 水仙子人物再探：論蘇偉貞、
鐘玲
- 林秀玲 中國革命和女性解放：論茅盾
Housman 什羅浦郡一少年(陳次雲譯)
J. Gross 評弗瑞瑟《青年莎士比亞》
(鄭其倫譯)
- 程步奎 寫詩給你是爲了(詩)
潘建立 鄉野散歌(組詩)
羅任玲 生日快樂(詩)
張紫蘭 太陽神的孩子們(小說)

中外文學

日本文學專輯

- 佐藤泰正 遠藤周作文學之一軌跡(林水福譯)
渡邊憲司 井原西鶴與宗教(林水福譯)
仁平道明 《伊勢物語》與中國文學(陳明姿譯)
任世雍 十返舍一九的《東海道中膝栗毛》
林水福 《讚岐典侍日記》的表現

其他作品

- J. Cheever 別了，弟弟(吳嘉苓譯)
陳建華 白鴿(詩)
吳明興 歸鄉曲(組詩)
王潤華 在哥倫比亞的冰原上(散文)

中華民國七十八年十一月一日出版
第八十卷·第六期



中外文學

- 黃維樑 劉勰和新批評家對結構的看法
吳曉鈴 《金瓶梅詞話》研究之二
孫筑瑾 中西比較文學研究中的「近視」
與「遠視」(劉介民譯)
馮瑞龍 元代愛情喜劇主題分析
李爽學 初識梁遇春
Housman 什羅浦郡一少年(詩, 陳次雲譯)
簡政珍 這裡(詩)
林耀德 公園(詩)
孫維民 夜落(小說)



中外文學

- 陳世驥 《文賦》英譯敘文(吳潛誠譯)
張靜二 從結構主義與記號學論律詩的張力(上)
Todorov 閱讀作為建構(陳健宏譯)
馮瑞龍 元代愛情悲喜劇主題分析
張寧 尋根一族與原鄉主題的變形
Pope 論批評(董崇選譯)
佑晨 非廣陵散一為六四天安門志士(詩)
陳去非 天問一關於衣索匹亞(詩)
夢如 枯樹(詩)
阮秀莉 既被視為女兒(散文)



中外文學

- | | |
|---------|---------------------|
| 馬樂伯 | 延異神學：聖詠第一百一十篇(馬耀民譯) |
| 簡政珍 | 由這一代的詩論詩的本體 |
| 游 喚 | 現代散文研究的問題及其解決途徑 |
| 李宗僅 | 優笑侏儒所扮演的政治角色 |
| 張靜二 | 從結構主義與記號學論律詩的張力(下) |
| 陳益源 | 關於《剪燈新話》的幾個誤會 |
| Housman | 什羅浦郡一少年(陳次雲譯) |
| Updike | 扼殺(曾麗玲譯) |
| 洛 夫 | 歲末六題(詩) |
| 碧 果 | 恭請鍾旭先生記事(詩) |
| 陳健華 | 六月的夢(詩) |



中外文學

女性與文學專號

- 黃毓秀 伊底帕斯神話與父權體制
馬樂伯 位居中央/邊陲的女人(王南章譯)
簡瑛瑛 叛逆女性的絕叫
L.S.Sims 美國黑人女性的表演藝術(劉紀蕙譯)
Aldridge 烏托邦思想與女性主義(韋宏譯)
余幼珊 論艾特渥的《女巫師》
簡瑛瑛 性/女性/新女性：袁琮琮訪談錄(賴慈芸記錄)
史晶晶 女人看自己，女人看男人(詩)
黃哲倫 蝴蝶君(戲劇，沈曉茵譯)
冬至 越過祭壇(上，小說)



中外文學

- 朱立民 《漢姆雷特》的終極靈感
季羨林 《彌勒會見記劇本》與中國戲劇的關係
S. Gubar 《空白的一頁》與女性創造力(廖咸浩、林素英譯)
王安祈 《張骨董借妻》與《天緣債》
曾麗玲 向心的追求：貝克特的小說
Housman 什羅浦郡一少年(詩，陳次雲譯)
羅 門 嬉皮笑臉的後現代(詩)
程步奎 詠懷(詩)
王潤華 在柏克萊的大街上(散文)
遠 人 臍物論(散文)
冬 至 越過祭壇(小說，下)



中外文學

- | | |
|-----|--------------------|
| 羅錦堂 | 單刀會的寫作技巧 |
| 任洪淵 | 找回女媧的語言 |
| 周文龍 | 濃與淡：論楊牧與羅青的詩 |
| 何春蕤 | 費許的新實用主義 |
| 吳淑鈿 | 江西詩派：形式主義的考察 |
| 碧果 | 致C-Brain綠毛怪獸先生書(詩) |
| 程步奎 | 憶台大同學(詩) |
| 羅青 | 一部關於米雪的修辭史(詩) |
| 黃毓秀 | 彷彿所有的希望也已風乾(詩) |
| 張讓 | 離去的辯證(散文) |

中文 外學

- 葉嘉瑩 論令詞之潛能與陳子龍詞之成就
曾永義 從《項王祠記》的劉項論說起
陳鵬翔 建立比較文學中國學派的理論和步驟
李爽學 希臘寓言與明末天主教東傳
Housman 什羅浦郡一少年(詩, 陳次雲譯)
Meinke 扭曲河(小說, 鄭永孝譯)
簡政珍 歷史的騷味(詩)
奎澤石頭 一九八九·蘭陽筆記(詩)



中外文學

比較文學專號

- | | |
|-----|-----------------|
| 陳長房 | 巴赫汀的詮釋策略與少數族裔作家 |
| 李有成 | 哈林文藝復興與口述文學的政治 |
| 何春蕙 | 口述與書寫：一個理論的再思 |
| 廖咸浩 | 方言的文學角色：三種後結構視角 |
| 王安琪 | 巴赫汀與傅萊：論曼氏諷刺 |
| 陳界華 | 「口述(傳統)」：一個學科議案 |
| 易 鵬 | 從logos看口述與書寫傳統 |

中文 外學

- H. R. Jauss 何謂審美經驗？(陳健宏譯)
沈冬 唐代驃國樂初探
曾麗玲 《西遊記》—奇幻文類的個案研究
林克歡 高行健的多聲部與復調戲劇
Housman 什羅浦郡一少年(詩，陳次雲譯)
White 小品二則(散文，王立德譯)
碧果 象徵的時刻(詩)
任洪淵 東方的智慧(詩)



中外文學

- 鍾 玲 論史耐德翻譯的寒山詩
Folsom 格里·史耐德龜島尋根(曾麗玲譯)
Synder 神奇的生還者(邱文媛譯)
康士林 葉維廉訪問錄
Renard 何納談詩與信仰(洪藤月譯)
Favre 〈心鳥〉孟宓諾或光明之音(何金蘭譯)
Dandrea 尚·孟宓諾的〈人間季節〉(張迪禎譯)

中文 外學

- 劉紀蕙 《芳名卡門》中音樂與敘述之辯證關係
何冠驥 《桃源夢》與《遠方有個女兒國》
陳建華 黃尊憲《櫻花詞》詩旨與德川幕政
馬 森 演員劇場與作家劇場
徐望雲 與時間決戰
簡政珍 長城上(詩)
陳去非 石頭記(詩)
Housman 什羅浦郡一少年(陳次雲譯)
Williams 慾望街市(上)(張超一譯)

中文 外學

- 彭鏡禧 變與常：論原作與譯作的關係
鄭秀瑕 《教堂尖塔》之後設結構
李惠綿 論關漢卿雜劇中的「改扮人物」
張國慶 克雷恩的暴力隱喻
余國藩 《紅樓夢》裡的自我與家庭(李爽學譯)
Williams 《慾望街車》(下)(劇本)(張靜二譯)
Housman 什羅浦郡一少年(詩)(陳次雲譯)
林 衛 那卡西到我家
陳瑞芳 某年聖誕節



中外文學

- | | |
|-------|-----------------|
| 賀永光 | 女人的「美麗」世界 |
| 周昭明 | 王士禎七絕結句 |
| 曾麗玲 | 「電梯向左轉」 |
| 鄭土有 | 仙話・神仙信仰的文學 |
| 湯哲彥 | 從「入我門來」到「真心地模仿」 |
| 遠藤周作 | 札之辻(林水福譯) |
| Havel | 誘惑(上)(吳新發譯)(劇本) |
| 林 衛 | 那卡西到我家 |
| 黃毓秀 | 席爾維亞的18個月(詩) |



中外文學

- | | |
|-------|-------------------------|
| 葉嘉瑩 | 論納蘭性德詞 |
| 余國藩 | 情憎浮沈錄(李爽學譯) |
| 胡功澤 | 文章分類與翻譯 |
| 王儀君 | 流浪者之歌：約翰·米靈頓·辛的流浪文學(散文) |
| White | 重遊舊湖(王立德譯) |
| Havel | 誘惑(下)(劇本)吳新發譯) |
| 林燿德 | 約翰尼斯·巴德(詩) |
| 李敬德 | 鏡界(詩) |



中外文學

- | | |
|-------------|-------------------|
| 黃維樑 | 文化的吃—錢鍾書《圍城》中的一頓飯 |
| 鄭恆雄 | 論王禎和《美人圖》的意象和文學效果 |
| 林水福 | 論《讚岐典侍日記》之主題 |
| Huan Saussy | 從〈比較文學中國學派〉談起 |
| Shakespeare | 莎士比亞商籟體(陳次雲譯) |
| Havel | 悲情聲聲慢(劇本)(吳新發譯) |
| 羅 門 | 作品三首(詩) |
| 林耀德 | 韓鮑(詩) |



中外文學

- | | |
|-------------|------------------------|
| 孫康宜 | 詞源新譚(李爽學譯) |
| 賴芳伶 | 晚清迷信與反迷信小說 |
| 浦忠成 | 阿里山鄒族口傳文學概論 |
| 范伯羣 | 通俗文壇上一顆早殘的星——
畢倚虹評論 |
| Shakespeare | 莎士比亞商籟體(陳次雲譯) |
| 張 朗 | 茶葉(詩) |
| 陳去非 | 塞西亞(詩) |
| 楊 照 | 變貌(上)(小說) |



中西文學

- | | |
|-------------|-----------------|
| 張靜二 | 中西比較文學中的文類學研究一 |
| Berg | 柯理格訪談錄(單德興譯) |
| 孫康宜 | 李煜與小令的金盛期(李爽學譯) |
| 楊莉莉 | 當代歐陸戲劇導演工作理念 |
| Shakespeare | 莎士比亞商籟體(陳次雲譯) |
| 楊 照 | 變貌(下)(小說) |

中外文學

方言文學專號

- 陳濟橋 普及文化的普及技術
并論甘國亮《入潮素養》
- Ilana 藝術與文化政治
曹迅談香港文化(馬耀民譯)
- 張錦忠 馬華文學：離心與尋根的書寫
- 孫廣宜 朝向詞話傳統的建立
論湯庭筠與韋莊的詞
- 陳鵬翔 誰沒有資格建立「比較文學中國學派」
- 黃美序 山河橫

中外文學

- 施樂笛 科學、數學、與文學理論
崔斯坦神話版本的整合(李家洪譯)
- 張少康 嵇康的《聲無哀樂論》
- 吳燕娜 辯證的想像——《男人的一半是女人》
中蓄意的矛盾
- 孫康宜 柳永與慢詞的形成(李爽學譯)
- 張國慶 《吉姆大公》：敘事、言詞、與東方意識
- 史書美 放逐與互涉：湯亭亭之《中國男子》
- 王儀君 《調換兒》中的性與權力
- Shakespeare 莎士比亞商榷體(陳次雲譯)

中外文學

國際比較文學學會
論文委員會第三次會議專刊

- Ibsch 批判西方理論的可靠盟友與不可靠盟友(楊明蒼譯)
Schmidt 系統理論—跨越界限之憑藉(易鵬譯)
Van Peet 文學理論的世界成分(古佳艷譯)
Schaffer 東方學的浪漫觀(張錦忠譯)
廖炳惠 閱讀他者之閱讀(翁振盛譯)
Magliola 「挪用」和/或「模仿」的方法(蔣淑貞譯)
王建元 中國文評詮釋模式中的比喻特性
Fokkama 文化知識、文化本體、文化相對主義(馬耀民譯)
周英濂 中國文學主體易位三例(張錦忠譯)
Ontaki 比較文學之基本探討(易鵬譯)
Seixo 有關理論轉移的一些問題(姜台芬譯)
楊松年 研究中國文學批評作品所面對的問題
Trappl 「論述聚凝理論」(蕭瑞甫譯)
陳傳興 銘幽—試論韓愈死亡書

中外文學

紀念侯健教授逝世週年

- 宋美瑋 • 侯健老師與〈中外文學〉
- 姚一葦 懷侯公
- 葉慶炳 我的第一位外文系朋友
- 廖炳惠 閱讀倫理：追憶侯老師
- 王安琪 訪談錄
- 齊邦媛 侯健中譯柏拉圖《理想國》的意義
- 彭鏡禧 翻譯與個人才情
- 李有成 白璧德與中國
- 單德興 試論小說評點與美學反應理論
- 廖朝陽 迷幻與神通：關於道教思想與後現代理論的一些問題

中外文學

跨越邊界：米樂專號

Miller 跨越邊界(覃德興譯)

Webster 關於米樂(楊明香譯)

Miller 重復的二種形式(王宏圖譯)

Peace 米樂：引一種維多利亞人(張錦忠·李慧琳合譯)

陳英結 米樂論哈代

李新成 閱讀論理的政治

盧德麟 米樂訪談錄

中外文學

單德興
余國藩

訪柏柯維奇—談新編美國史
虛構的石頭與石頭的虛構
(李爽學譯)

孫康宜
張靜二
張鈞莉
王秀美
Shakespeare
Cortazar

北美二十年來詞學研究
姚鼐的詩文理論
從遊仙詩看曹氏父子的性格與風格
高允及其文學初論
莎士比亞商籟體(陳次雲譯)
正午之鳥(陳純真譯)



中外文學

- 簡政珍 放逐詩學—台灣放逐文學初探
何冠驥 浪漫的反烏托邦式的「成長小說」
石計生 形式與整體—
盧卡契美學原理之研究
陳鵬翹 中英山水詩與當代中文山水詩的模式
孫康宜 蘇軾與詞體地位的提升(李爽學譯)
王璦玲 孫著《晚明詩人陳子龍》評介
Shakespeare 莎士比亞商籟體(陳次雲譯)



中外文學

中華民國第六屆國際比較文學學會會議論文專刊

- 孫康宜 再讀八大山人詩
陳炳良 養龍人與大青馬
陳鵬翔 從理論與實踐看中西比較文學的發展
李正治 興義轉向的關鍵——鍾嶸對「興」的新解
游志誠 中國古典文論中文類批評的方法
王文進 南朝邊塞詩的類型
Shakespeare 莎士比亞喬叢體(陳次雲譯)
中華民國比較文學學會啓示

中外文學



- ▶ 葉露瑩 論詞學中之困惑與《花間詞》
女性敘寫及其影響(上)
 - ▶ 馬樂伯 轉化理論與後殖民言說
(蔡佳瑾 施以明譯)
 - ▶ 簡政珍 余光中：放逐的現象世界
 - ▶ 張淑香 抒情傳統的本體意識
 - ▶ 姜谷芬 《天路歷程》的象徵探索
 - ▶ Shakespeare 莎士比亞簡論體(陳次雲譯)
 - ▶ Derrida 延異(La-Différance) (陳其南譯)
- 中華民國比較文學學會啓

中外文學



- ▶ 葉嘉瑩 論詞學中之困惑與《花間》詞之女性
敘寫及其影響(下)
- ▶ 羅錦堂 清代散曲的發展
- ▶ 逢慶棠 從新小說談畢道的《幻滅》
- ▶ 蕭坤風 內我與昇華：以拉康的理論分析
貝律曼的《致敬》與《夢歌》
- ▶ 陳萬成 讀王維《過香積寺》
- ▶ 單德興 伊哲訪談錄
受訪者：伊哲(Wolfgang Iser)
主訪者：單德興
- ▶ 洛 夫 隱題四首
- ▶ 王曙芳 流浪城市一日誌

中外文學



- ▶ 胡萬川 《賣油郎獨占花魁》的戲劇藝術
- ▶ Smarada 風浮的特爾斯坦(陳志清譯)
- ▶ 奚一密 中國現代詩十四行初探
- ▶ Vendler 莎士比亞十四行詩面面觀
- ▶ 羅瑞芝 《悲情城市》的聲音美學
- ▶ 王儀君 巴赫汀、柴普曼、《寡婦之夜》
- ▶ 陳一漢 迪化街烏曉
- ▶ 蒙面金雀 The Tudoricas
- ▶ 田運良 非關白日
- ▶ 徐錦成 失落的一天(小說)
- ▶ 孫維民 夢

中外文學



專號預告：

- ▲五月 「新歷史主義」
- ▲七月 「中西文學典律的形成與教學」
- ▲九月 「文化屬性與文學表現」

- ▲鍾玲 隱藏和現形
- ▲張靜二 方苞的氣與文
- ▲陳瑞山 滄浪詩話的歷史範例
- ▲林明華 阿夫魯要到西方問佛祖(小說)
- ▲張朗 漂水花(詩)

中外文學慶祝二十週年啓事

中外文學



新歷史主義專號

- ▶ 王德威 小說、清黨、大革命
- ▶ 廖炳惠 新歷史主義與後殖民論述
- ▶ 廖朝陽 新歷史派，還是偉大派？
- ▶ 張錦忠 南洋論述/本土知識
- ▶ Montrose 文本與歷史(陳界華譯)
- ▶ Schorske 文化研究與歷史(馬耀民譯)
- ▶ Hacking 為哲學家而寫的兩種「新歷史主義」(易毓譯)
- ▶ Lehan 新歷史主義的理論侷限(宋德明譯)
- ▶ Porter 歷史與文學：「新歷史主義之後」(蔡秀枝譯)
- ▶ Graff 收編(積守正譯)

中外文學慶祝二十週年啓事

專號主編：陳界華